

## **For Our World**

**We need to stop.**

**Just stop.**

**Stop for a moment...**

**Before anybody**

**Says or does anything**

**That may hurt anyone else.**

**We need to be silent.**

**Just silent.**

**Silent for a moment...**

**Before we forever lose**

**The blessing of songs**

**That grow in our hearts.**

**We need to notice.**

**Just notice.**

**Notice for a moment...**

**Before the future slips away**

**Into ashes and dust of humility.**

**Stop, be silent, and notice...**

**In so many ways, we are the same.**

**Our differences are unique treasures.**

**We have, we are, a mosaic of gifts**

**To nurture, to offer, to accept.**

**We need to be.**

**Just be.**

**Be for a moment...**

**Kind and gentle, innocent and trusting,**

**Like children and lambs,**

**Never judging or vengeful**

**Like the judging and vengeful.**

**And now, let us pray,**

**Differently, yet together,**

**Before there is no earth, no life,**

**No chance for peace.**

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)

מיר דארפן צו האַלטן.

פונקט האַלטן.

האַלטן פֿאַר אַ מאַמענט.

איידער אַבי ווער

זאגט אָדער טוט עפעס

וואָס קען שאַטן ווער עס יז אַנדערש.

מיר דארפן צו זיין שטיל.

נאָר שטיל.

שטיל פֿאַר אַ מאַמענט.

איידער מיר אייביק פאַרלירן

די ברכה פון לידער

וואָס וואַקסן אין אונדזער הערצער.

מיר דארפן צו באַמערקן.

פונקט אַכט.

וואַרענונג פֿאַר אַ מאַמענט.

איידער די צוקונפֿט סליפס אַוועק

אין אש און שטויב פון אַניוועס.

האַלטן, זיין שטיל, און אַכט.

אין אַזוי פילע דרכים, מיר זענען די זעלבע.

אונדזער דיפערענסיז זענען יינציק אוצרות.

מיר האָבן, מיר זענען, אַ מאַסאַק פון גיפס

צו נערטשער, צו פאַרשלאַגן, צו אַננעמען.

מיר דארפן צו זיין.

נאָר זיין.

זייט פֿאַר אַ מאַמענט.

מין און מילד, אומשולדיק און טראַסטינג,

ווי קינדער און לאַמז,

קיינמאָל דזשאַדזשינג אָדער ווענדזשפּאַל

ווי די דזשאַדזשינג און ווענדזשפּאַל.

און איצט, לאמיר דאַונגען,

דיפּערענטלי, נאָך צוזאַמען,

איידער עס איז קיין ערד, קיין לעבן,

ניט קיין געלעגנהייט פֿאַר שלום.

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**Yiddish Translation from Jourdan Urbach**  
**2011 Global Teen Leader [www.childrenhelpingchildren.org](http://www.childrenhelpingchildren.org)**  
**[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**